

### **SUBIECTUL III**

**(30 de puncte)**

Alcătuieți un eseu în care veți valorifica textul bilingv de mai jos pentru a comenta principalele aspecte ale poeziei ovidiene a exilului.

Puncte de reper în redactarea eseului:

- alegerea unui titlu adecvat (în latină sau în română)
- specificul elegiei ovidiene ilustrat de textul propus – **interpretarea versurilor**: temă, cuvinte-cheie, starea sufletească a poetului, relația eu liric – eu biografic, creator – creație etc.
- identificarea a cel puțin două elemente stilistice relevante și comentarea rolului lor în construcția textului poetic

Parve, nec invideo, sine me, liber, ibis in Urbem,  
Hei mihi, quod domino non licet ire tuo!  
Vade, sed incultus, qualem decet exulis esse;  
Infelix habitum temporis huius habe.

Nec te purpureo valent vaccinia fuco:  
Non est conveniens luctibus ille color.

[...]

Fortunae memorem te decet esse meae.

[...]

Neve liturarum pudeat; qui viderit illas,  
De lacrimis factas sentiet esse meis.

Vade, liber, verbisque meis loca grata saluta:  
Contingam certe quo licet illa pede.

(*Tristia*, I, 1, 1-6; 10; 13-16)

*Tu, cartea mea, vei merge la Roma fără mine,  
Te las: acolo mie a merge nu mi-i dat.*

*Dar fără de podoabe te du, cum se cuvine:  
Un exilat ți-i tată, ia-ți strai de exilat!*

*Să nu te-mbraci, sărmano, în roșie porfiră,  
Căci nu acesta este al jalei trist veșmânt !*

*Tu... să-ți aduci aminte de tristul meu destin!*

*Să nu te rușinezi de pete: acel ce-o să le vadă  
Cu lacrimile mele va ști că le-am făcut.*

*Tu locurilor scumpe te-nchină de la mine :  
Cu-al tău picior eu însumi voi crede că le-ating !*

**N. B.** 1. Ordinea integrării cerințelor în cuprinsul eseului este la alegere (tratarea lor este însă obligatorie). Eseul poate conține și alte elemente, cu condiția respectării cerinței de bază și a evidențierii legăturii lor cu textul dat.

2. Se punctează atât **conținutul (18 puncte)**, cât și **redactarea (12 puncte)**.

---